

299340-2025 - Wettbewerb

Deutschland – Ausbildung im Umweltschutz – 81316158-Supporting the green and circular business ecosystem in Jordan

OJ S 90/2025 12/05/2025

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-Mail: giz.ausschreibungen@fgvw.de

Rechtsform des Erwerbers: Von einer zentralen Regierungsbehörde kontrolliertes öffentliches Unternehmen

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: 81316158-Supporting the green and circular business ecosystem in Jordan

Beschreibung: Although the transition to a green economy in Jordan has been gaining momentum in the last decade driven by more sustainable public policies and enhanced engagement of the private sector, the green business market ecosystem in Jordan is not yet managed in a strategic manner. The green business market is in need for a clear identity and nascent green companies face different barriers in developing their green products and services, access to finance and market penetration. Henceforth, supporting green/circular business, with a focus on SMEs and other green investments to expand their impact and use of the national and regional markets is a clear priority for green economy transition in the private sector. Therefore, the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH is seeking a contractor to implement the project "Supporting the green and circular business ecosystem in Jordan", which is part of the overall Green Action in Enterprises (GAIN) project. The objective of the GAIN project is that "public and private actors use instruments to promote a Green Economy". In this context, GIZ is seeking to commission a contractor to provide a range of specialised green and circular business advisory services relating to four packages of services: (1) analysing Jordan's green and circular business ecosystem, (2) development of service offering by business support organizations, (3) Developing and rolling up of green/circular business products and services, as well as (4) documenting lessons learnt, sharing and Award ceremony for innovative solutions.

Kennung des Verfahrens: 19fb0ffd-9a36-419e-8eef-f2a768edeee1

Interne Kennung: 81316158

Verfahrensart: Verhandlungsverfahren mit vorheriger Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb/Verhandlungsverfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 80540000 Ausbildung im Umweltschutz

Zusätzliche Einstufung (cpv): 79000000 Dienstleistungen für Unternehmen: Recht, Marketing, Consulting, Einstellungen, Druck und Sicherheit

2.1.2. Erfüllungsort

Land: Jordanien

Ort im betreffenden Land

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Bekanntmachungs-ID: CXTRYY6YTBZ2AZX All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung

Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten

Verpflichtungen: Please refer to the exclusion criteria §§ 123 and 124 GWB (see tender documents, form Self-declaration of eligibility by tenderers).

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Please refer to the exclusion criteria §§ 123 and 124 GWB (see tender documents, form Self-declaration of eligibility by tenderers).

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Please refer to the exclusion criteria §§ 123 and 124 GWB (see tender documents, form Self-declaration of eligibility by tenderers).

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Please refer to the exclusion criteria §§ 123 and 124 GWB (see tender documents, form Self-declaration of eligibility by tenderers).

Betrug: Please refer to the exclusion criteria §§ 123 and 124 GWB (see tender documents, form Self-declaration of eligibility by tenderers).

Korruption: Please refer to the exclusion criteria §§ 123 and 124 GWB (see tender documents, form Self-declaration of eligibility by tenderers).

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Please refer to the exclusion criteria §§ 123 and 124 GWB (see tender documents, form Self-declaration of eligibility by tenderers).

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Please refer to the exclusion criteria §§ 123 and 124 GWB (see tender documents, form Self-declaration of eligibility by tenderers).

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Please refer to the exclusion criteria §§ 123 and 124 GWB (see tender documents, form Self-declaration of eligibility by tenderers).

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Please refer to the exclusion criteria §§ 123 and 124 GWB (see tender documents, form Self-declaration of eligibility by tenderers).

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Please refer to the exclusion criteria §§ 123 and 124 GWB (see tender documents, form Self-declaration of eligibility by tenderers).

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Please refer to the exclusion criteria §§ 123 and 124 GWB (see tender documents, form Self-declaration of eligibility by tenderers).

Zahlungsunfähigkeit: Please refer to the exclusion criteria §§ 123 and 124 GWB (see tender documents, form Self-declaration of eligibility by tenderers).

Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: Please refer to the exclusion criteria §§ 123 and 124 GWB (see tender documents, form Self-declaration of eligibility by tenderers).

Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: Please refer to the exclusion criteria §§ 123 and 124 GWB (see tender documents, form Self-declaration of eligibility by tenderers).

Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: Please refer to the exclusion criteria §§ 123 and 124 GWB (see tender documents, form Self-declaration of eligibility by tenderers).

Schwerwiegendes berufliches Fehlverhalten: Please refer to the exclusion criteria §§ 123 and 124 GWB (see tender documents, form Self-declaration of eligibility by tenderers).

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: Please refer to the exclusion criteria §§ 123 and 124 GWB (see tender documents, form Self-declaration of eligibility by tenderers).

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Please refer to the exclusion criteria §§ 123 and 124 GWB (see tender documents, form Self-declaration of eligibility by tenderers).

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Please refer to the exclusion criteria §§ 123 and 124 GWB (see tender documents, form Self-declaration of eligibility by tenderers).

Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: Please refer to the exclusion criteria §§ 123 and 124 GWB (see tender documents, form Self-declaration of eligibility by tenderers).

Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: Please refer to the exclusion criteria §§ 123 and 124 GWB (see tender documents, form Self-declaration of eligibility by tenderers).

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: 81316158-Supporting the green and circular business ecosystem in Jordan

Beschreibung: The Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH is seeking a contractor to implement the project "Supporting the green and circular business ecosystem in Jordan", which is part of the overall Green Action in Enterprises (GAIN) project. The overall objective of the GAIN project is that "public and private actors use instruments to promote a Green Economy". The project consists of 4 outputs: - Output 1 aims to strengthen the organisational capacity of public sector institutions to implement selected initiatives to promote a green transformation of the Jordanian industrial sector. - Output 2 aims to improve the facilitation between the industrial and financial sector for green investments. - Output 3 focuses on strengthening instruments for scaling up resource-efficient and/or circular production in the Jordanian industrial sector. - Output 4 aims to strengthen instruments to empower women in the Jordanian industrial sector. - Output 5: aims to strengthen the ecosystem of green and circular business models in Jordan through providing technical support to existing green businesses with focus on SMEs to develop new concepts of green products and services and/or scaling up existing ones. In this context, GIZ is seeking to commission a contractor to support the implementation of its output 5 through the provision of a range of specialised green and circular business advisory services relating to four packages of services: (1) Preparation Phase This work package focuses on to establishing a comprehensive understanding of Jordan"s green and circular business ecosystem and develop a methodology for implementation of the other work packages. (2) Development of service offering by business support organizations The objective of WP2 is to enhance the capacity and strategic orientation of intermediaries and business support organizations in offering service lines for the development of circular and green business models in cooperation with academic institutions and innovation centres. It is planned that such service lines will be strategically integrated in the long-term future of the selected BSOs (3)

Developing and rolling up of green/circular business products and services The goal of this work package is to enhance the technical capabilities of advanced Green BDS providers that already follow international best practices and standards by introducing new service lines and piloting the implementation of more complex BDS packages to industrial clients. (4) Lessons learnt, sharing and Award ceremony for innovative solutions The objective of WP4 is to share lessons learned and showcase innovative circular business solution that have been developed and rolled out in the project.

Interne Kennung: 81316158

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 80540000 Ausbildung im Umweltschutz

Zusätzliche Einstufung (cpv): 79000000 Dienstleistungen für Unternehmen: Recht, Marketing, Consulting, Einstellungen, Druck und Sicherheit

Optionen:

Beschreibung der Optionen: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Erfüllungsort

Land: Jordanien

Ort im betreffenden Land

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 19 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 2

Weitere Informationen zur Verlängerung: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Allgemeine Informationen

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Erforderlich für den Teilnahmeantrag

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

Zusätzliche Informationen: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt

Beschreibung: The tenderer is required to outline in the tender how it can prevent negative impacts on the environment and the climate in its area of responsibility and, in addition, how it can contribute to improving the environmental and climate situation through corresponding measures (see also relevant requirements in section

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Erfüllung sozialer Zielsetzungen

Beschreibung: The tenderer is required to outline in the tender how it can prevent negative impacts on gender equality in its area of responsibility and how it can contribute to improving gender equality through corresponding measures

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Klimaschutz

Gefördertes soziales Ziel: Gleichstellung der Geschlechter

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Minimum requirements: 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 200,000 EUR. 2. At least 3 reference projects in the technical field "Green & Circular Business Development" and at least 1 reference project in the region MENA (as defined in the attached overview of regions to the eligibility grid) in the last 36 months (date of publication of invitation to tender/EU publication).

Kriterium: Durchschnittlicher Jahresumsatz

Beschreibung des Auswahlkriteriums: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 1,500,000 EUR.

Kriterium: Durchschnittliche jährliche Belegschaft

Beschreibung des Auswahlkriteriums: EN-B2: Technical and professional ability (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 15 persons.

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Weighted criteria/selection criteria: A technical ranking on the basis of the assessment criteria listed in Section B. (III. "Weighted criteria") of the assessment grid for the eligibility of tenderers will be used to obtain the named number of 5 tenderers that will be requested to submit a tender. This will be applied in cases where more than 5 requests to participate that meet the above minimum requirements for tenderer eligibility have been received. Only references that have the required minimum commission value of EUR 200,000 will be assessed. Only references that have started and/or finished in the last 36 months (reference date: date of publication of this tender) will be assessed. If a reference project satisfies both the minimum criteria and the weighted criteria, it will be counted for both assessments Only reference projects will be assessed if the reference project description clearly explains why the reference meets the required technical eligibility criterion and makes it possible to clearly assign the reference to a required eligibility/selection criterion (see Table 2 column 9 of the eligibility grid). The weighted criteria are as follows: 1. Technical experience a) 4 projects supporting innovation ecosystems (e.g., applied research, technology transfer): 10 % b) 4 projects advising business support organizations on developing new service offers: 25 % c) 2 projects providing methodological support to SMEs on business model development or adaptation: 10 % d) 2 projects delivering technical advisory to SMEs on circular products, services, or processes: 25 % e) 2 projects developing technical and financial feasibility studies for green and circular business models : 10 % 2. Regional experience in MENA: 10% 3. Experience of development projects (at least 50% ODA-financed): 10 % - Assessment of technical eligibility / weighted criteria for the selection of candidates Anhand der Kriterien werden die Bewerber ausgewählt, die zur zweiten Phase des Verfahrens eingeladen werden sollen

Gewichtung (Prozentanteil, genau): 100,00

Informationen über die zweite Phase eines zweiphasigen Verfahrens:

Mindestzahl der zur zweiten Phase des Verfahrens einzuladenden Bewerber: 5

Höchstzahl der zur zweiten Phase des Verfahrens einzuladenden Bewerber: 5
Das Verfahren wird in mehreren aufeinanderfolgenden Phasen durchgeführt. In jeder Phase können einige Teilnehmer ausgeschlossen werden
Der Erwerber behält sich das Recht vor, den Auftrag aufgrund der ursprünglichen Angebote ohne weitere Verhandlungen zu vergeben

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Englisch
Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 30/05/2025 23:59:59 (UTC+02:00)
Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit
Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YTBNZ2AZX/documents>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YTBNZ2AZX>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Verfahrensbedingungen:

Voraussichtliches Datum der Absendung der Aufforderungen zur Angebotseinreichung: 27/06/2025

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YTBNZ2AZX>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Englisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: An advance payment guarantee may be required.

Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge: 11/06/2025 12:00:00 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Informationen, die nach Ablauf der Einreichungsfrist ergänzt werden können:

Nach Ermessen des Käufers können alle fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden.

Zusätzliche Informationen: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Vergabekammern des Bundes

Informationen über die Überprüfungsfristen: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registrierungsnummer: 993-80072-52

Postanschrift: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Stadt: Eschborn

Postleitzahl: 65760

Land, Gliederung (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Land: Deutschland

Kontaktperson: Friedrich Graf von Westphalen & Partner mbB Rechtsanwälte

E-Mail: giz.ausschreibungen@fgvw.de

Telefon: +49 69719189012

Internetadresse: <https://www.giz.de>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Vergabekammern des Bundes

Registrierungsnummer: 022894990

Postanschrift: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Stadt: Bonn

Postleitzahl: 53113

Land, Gliederung (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Deutschland

E-Mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefon: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

Internetadresse: <https://www.bundeskartellamt.de>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrierungsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Stadt: Bonn

Postleitzahl: 53119

Land, Gliederung (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Deutschland

E-Mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: af20075c-d51c-4e44-8285-f598c7265a44 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 08/05/2025 11:20:58 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Englisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 299340-2025

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 90/2025

Datum der Veröffentlichung: 12/05/2025